

EL MERCURIO 29-07-1997 ACTIVIDAD CULTURAL p 8

Mes 064

Collyer Se Reinfiltra

La nueva edición de "El infiltrado", de Jaime Collyer, que fue presentada ayer por Editorial Sudamericana, pretende entregar una oportunidad para que el público "reentienda" esta historia que devela el "problema de conciencia de los intelectuales chilenos de la década de los 80".

Publicado por primera vez en 1989 por la sección española de la Editorial Mondadori, en Chile fue calificado como novela negra, lo que habría confundido al público, que "no entendió realmente el fondo del libro... Se trata de un relato impregnado de la temática existencial de posguerra. Sus personajes son satirizados o consumados, ya que adquieren conciencia del absurdo en que viven y plantean la necesidad de dar solución a las exigencias de la justicia, de ser coherentes con ciertos principios y de la necesidad de salvar la vida. Se trata de proponer un individuo que debe enfrentar sus afectos para salvarse", define el autor.

"El contenido de la novela fue intocado", pero la nueva edición reemplazó los pasajes del texto que delataban "la contaminación estilística" que sufrió el autor durante su estadía en España.

La situación de Chile durante los años 80 fue un pretexto para abordar problemáticas que se venían dando desde la Segunda Guerra Mundial. El libro refleja "la dicotomía social que se dio en Chile: era un país absolutamente maniqueo". Por otra parte, describe un "terreno supraideológico", punto de encuentro de las diferentes posiciones. Es así que asume "un viejo conflicto histórico", que obliga a los personajes a optar por ser héroes o conformarse con ser pusilánimes. "No mucha gente pudo hacer esa lectura de mi novela en Chile".

Según Collyer, existen algunas claves que permiten entender la narrativa nacional de los últimos años. "La figura del traidor y del claudicante, de quien se niega a

luchar", ha sido recurrente y atraviesa toda la creación de los "escritores nacidos entre el 50 y el 60". Se ha dado, además, una suerte de conciencia hamletiana en los personajes. "Son individuos lúcidos que perciben lo que ocurre, perciben el mal, pero son incapaces de actuar". Sin embargo, "el derrotero de la próxima literatura será netamente individual, no existe una corriente específica".

Collyer ("Hacia el Nuevo Mundo" (1986), "Los Años Perdidos" (1988), "Gente al Acecho" (1992) y "Cien Pájaros Volando" (1995), anunció que están listos para entrar a imprenta los manuscritos de dos novelas y un libro de cuentos, donde desarrolló una reflexión en torno a "la sordera de Dios. Debe ser que uno toca estos temas cuando se pone viejo". No dio más detalles de estas publicaciones, "por mera superstición".

La primera novela del escritor chileno fue reeditada para que los lectores entiendan aspectos que no se captaron en la primera edición de 1989 y que "lo clarificaron mal".

el infiltrado
JAIME COLLYER

CATAPIRUA

Collyer se reinfiltra [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Collyer se reinfiltra [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile